

RECTIFICATIES

Rectificatie van Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties

(Publicatieblad van de Europese Unie L 255 van 30 september 2005)

Bladzijde 24, overweging 20:

in plaats van: „(20) Teneinde rekening te houden met de bijzonderheden van het stelsel van kwalificatie van artsen en tandartsen ...”

te lezen: „(20) Teneinde rekening te houden met de bijzonderheden van het stelsel van kwalificatie van artsen en beoefenaren van de tandheelkunde ...”.

Bladzijde 27, artikel 3, lid 1, onder b):

in plaats van: „b) „beroepskwalificaties”: kwalificaties die worden gestaaft door een opleidingstitel, een bekwaamheidsattest zoals bedoeld in artikel 11, lid 2, onder a), i), en/of beroepservaring;”

te lezen: „b) „beroepskwalificaties”: kwalificaties die worden gestaaft door een opleidingstitel, een bekwaamheidsattest als bedoeld in artikel 11, onder a), i), en/of beroepservaring;”.

Bladzijde 31, artikel 10, onder d):

in plaats van: „d) onverminderd artikel 21, lid 1, en de artikelen 23 en 27, voor artsen, ziekenverplegers, beoefenaren der tandheelkunde, dierenartsen, verloskundigen, apothekers en architecten die houder zijn van een opleidingstitel van specialist die moet volgen op de opleiding voor een titel genoemd in bijlage V, punten 5.1.1, 5.2.2, 5.3.2, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 en 5.7, ...”

te lezen: „d) onverminderd artikel 21, lid 1, en de artikelen 23 en 27, voor artsen, ziekenverplegers, beoefenaren der tandheelkunde, dierenartsen, verloskundigen, apothekers en architecten die houder zijn van een opleidingstitel van specialist, die moeten hebben deelgenomen aan de opleiding voor een titel genoemd in bijlage V, punten 5.1.1, 5.2.2, 5.3.2, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 en 5.7.1, ...”.

Bladzijde 31, artikel 10, onder e):

in plaats van: „e) voor verantwoordelijk algemeen ziekenverplegers en gespecialiseerde ziekenverplegers die houder zijn van een opleidingstitel als specialist die volgt op de opleiding voor een titel ...”

te lezen: „e) voor verantwoordelijk algemeen ziekenverplegers en gespecialiseerde ziekenverplegers die houder zijn van een opleidingstitel als specialist, die hebben deelgenomen aan de opleiding voor een titel ...”.

Bladzijde 31, artikel 10, onder f):

in plaats van: „f) voor gespecialiseerde ziekenverplegers ... waar de relevante beroepswerkzaamheden worden uitgeoefend door een verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, gespecialiseerde ziekenverplegers zonder opleiding tot verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger of gespecialiseerde ziekenverplegers die houder zijn van een gespecialiseerde opleidingstitel welke volgt op de opleiding voor de titels bedoeld in bijlage V, punt 5.2.2;”

te lezen: „f) voor gespecialiseerde ziekenverplegers ... waar de relevante beroepswerkzaamheden worden uitgeoefend door een verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, gespecialiseerde ziekenverplegers zonder opleiding tot verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger of gespecialiseerde ziekenverplegers die houder zijn van een gespecialiseerde opleidingstitel, die hebben deelgenomen aan de opleiding voor de titels bedoeld in bijlage V, punt 5.2.2;”.

Bladzijde 33, artikel 14, lid 3, tweede alinea:

in plaats van: „Dit geldt ook voor de gevallen ... betreffende artsen en beoefenaren van de tandheelkunde, in artikel 10, onder f), wanneer de migrant erkenning vraagt in een andere lidstaat waar de relevante beroepsactiviteiten worden uitgeoefend door een verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger of gespecialiseerde ziekenverplegers die houder zijn van een specialistische opleidingstitel die aansluitend op de opleiding voor de titels bedoeld in bijlage V, punt 5.2.2, wordt verworven, evenals in artikel 10, onder g).”

te lezen: „Dit geldt ook voor de gevallen ... betreffende artsen en beoefenaren van de tandheelkunde, in artikel 10, onder f), wanneer de migrant erkenning vraagt in een andere lidstaat waar de relevante beroepsactiviteiten worden uitgeoefend door een verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger of gespecialiseerde ziekenverplegers die houder zijn van een specialistische opleidingstitel, die hebben deelgenomen aan de opleiding voor de titels bedoeld in bijlage V, punt 5.2.2, evenals in artikel 10, onder g).”.

Bladzijde 49, artikel 49, lid 1, eerste alinea:

in plaats van: „Elke lidstaat erkent de in bijlage VI, punt 6.1, bedoelde opleidingstitels van architect ...”

te lezen: „Elke lidstaat erkent de in bijlage VI bedoelde opleidingstitels van architect ...”.

Bladzijde 49, artikel 49, lid 2, eerste alinea:

in plaats van: „Onverminderd lid 1 erkent elke lidstaat, door daaraan met betrekking tot de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van architect onder de beroepstitel van architect ...”

te lezen: „Onverminderd de eerste alinea erkent elke lidstaat, door daaraan met betrekking tot de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van architect onder de beroepstitel van architect ...”.

Bladzijde 79 en volgende, bijlage V:

— Bladzijde 88, kolom „Pathologische anatomie”, voor „Ireland”:

in plaats van: „Morbid anatomy and histopathology”,

te lezen: „Histopathology”.

— Bladzijde 89, tabel, linker kolom:

in plaats van: „Ziekten der luchtwegen”

te lezen: „Neurologie”.

— Bladzijde 89, tabel, rechter kolom:

in plaats van: „Urologie

Minimale opleidingsduur: 5 jaar”

te lezen: „Psychiatrie

Minimale opleidingsduur: 4 jaar”.

— Bladzijde 91, kolom „Klinische biologie”, voor „Ελλάς”:

„Χειρουργική Θώρακος” schrappen.

— Bladzijde 91, kolom „Plastische chirurgie”, voor „Ireland”:

in plaats van: „Plastic surgery”

te lezen: „Plastic, reconstructive and aesthetic surgery”.

— Bladzijde 92, kolom „Microbiologie — Bacteriologie”, voor „Ελλάς”:

in plaats van: „1. Ιατρική Βιοπαθολογία

2. Μικροβιολογία”

te lezen: „— Ιατρική Βιοπαθολογία

— Μικροβιολογία”.

— Bladzijde 93, kolom „Cardio-thoracale chirurgie”, voor „Italia”:

in plaats van: „Chirurgia toracica; Cardiochirurgia”

te lezen: „— Chirurgia toracica;

— Cardiochirurgia”.

— Bladzijde 95, kolom „Maag- en darmziekten”, voor „Belgique/België/Belgien”:

in plaats van: „Gastro-entérologie/Gastroenterologie”

te lezen: „Gastro-entérologie/Gastro-enterologie”.

— Bladzijde 97, kolom „Fysische geneeskunde en revalidatie”, voor „Portugal”:

in plaats van: „Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação”

te lezen: „— Fisiatria

— Medicina física e de reabilitação”.

- Bladzijde 99, kolom „Radiologie”, voor „Ireland”:
in plaats van: „Radiology (**)”
te lezen: „Radiology”.
- Bladzijde 99, kolom „Radiologie”, voor „Italia”:
in plaats van: „Radiologia”
te lezen: „Radiologia (**)”.
- Bladzijde 101, kolom „Maatschappij en gezondheid”, voor „Κύπρος”:
in plaats van: „Υγειονομολογία/Κοινωνική Ιατρική”
te lezen: „— Υγειονομολογία
— Κοινωνική Ιατρική”.
- Bladzijde 108, kolom „Urgentie geneeskunde”, voor „Česká republika”:
in plaats van: „Traumatologie
Urgentní medicina”
te lezen: „— Traumatologie
— Urgentní medicína”.
- Bladzijde 108, kolom „Urgentie geneeskunde”, voor „Slovensko”:
in plaats van: „Úrazová chirurgia
Urgentná medicina”
te lezen: „— Úrazová chirurgia
— Urgentná medicina”.
- Bladzijde 115, tabel „5.3.2. Opleidingstitels van beoefenaren der tandheelkunde”, kolom „Opleidingstitels”, voor „Česká republika”:
in plaats van: „... (doktor)”
te lezen: „... (doktor zubního lékařství, MDDr.)”.
- Bladzijde 121, tabel „5.4.2. Opleidingstitels van dierenartsen”, kolom „Opleidingstitels”, voor „Deutschland”:
in plaats van: „... des Dritten Abschnitts ...”
te lezen: „... des Dritten Abschnitts ...”.
- Bladzijde 128, tabel „5.6.2. Opleidingstitels voor apothekers”, „voor Magyarország”, kolom „Uitreikende instelling”:
in plaats van: „EG Egyetem”
te lezen: „Egyetem”.
- Bladzijde 129, ondertitel:
in plaats van: „5.7. Opleidingstitels van architecten die zijn erkend overeenkomstig artikel 42”
te lezen: „5.7.1. Opleidingstitels van architecten die zijn erkend overeenkomstig artikel 46”.
- Bladzijde 129 en volgende, tabel „Architecten”:
a) Bladzijde 130, tabel voor „España” wordt als volgt gelezen (aligneren van de referentieacademiejaren in de laatste kolom):

Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentie-academiejaar
„España	Título oficial de arquitecto	Rectores de las universidades enumeradas a continuación:		1988/1989
		— Universidad politécnica de Cataluña, escuelas técnicas superiores de arquitectura de Barcelona o del Vallès;		
		— Universidad politécnica de Madrid, escuela técnica superior de arquitectura de Madrid;		
		— Universidad politécnica de Las Palmas, escuela técnica superior de arquitectura de Las Palmas;		
		— Universidad politécnica de Valencia, escuela técnica superior de arquitectura de Valencia;		
		— Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla;		
		— Universidad de Valladolid, escuela técnica superior de arquitectura de Valladolid;		
		— Universidad de Santiago de Compostela, escuela técnica superior de arquitectura de La Coruña;		
		— Universidad del País Vasco, escuela técnica superior de arquitectura de San Sebastián;		
		— Universidad de Navarra, escuela técnica superior de arquitectura de Pamplona;		
		— Universidad de Alcalá de Henares, escuela politécnica de Alcalá de Henares;		1999/2000
		— Universidad Alfonso X El Sabio, centro politécnico superior de Villanueva de la Cañada;		1999/2000
		— Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante;		1997/1998
		— Universidad Europea de Madrid;		1998/1999
— Universidad de Cataluña, escuela técnica superior de arquitectura de Barcelona;		1999/2000		
— Universidad Ramón Llull, escuela técnica superior de arquitectura de La Salle;		1998/1999		
— Universidad S.E.K. de Segovia, centro de estudios integrados de arquitectura de Segovia.		1999/2000		
— Universidad de Granada, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada		1994/1995"		

b) Bladzijde 132, laatste deel van de tabel voor „Italia”, wordt als volgt gelezen (aligneren van de referentieacademiejaren in de laatste kolom):

Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentie-academiejaar
	— Laurea specialistica quinquennale in Architettura	— Prima Facoltà di Architettura dell'Università di Roma „La Sapienza”	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	1998/1999
	— Laurea specialistica quinquennale in Architettura	— Università di Ferrara — Università di Genova — Università di Palermo — Politecnico di Milano — Politecnico di Bari	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	1999/2000
	— Laurea specialistica quinquennale in Architettura	— Università di Roma III	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2003/2004
	— Laurea specialistica in Architettura	— Università di Firenze — Università di Napoli II — Politecnico di Milano II	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2004/2005”

c) Bladzijde 133, tabel voor „Portugal”, wordt als volgt gelezen (aligneren van de referentieacademiejaren in de laatste kolom):

Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentie-academiejaar
„Portugal	Carta de curso de licenciatura em Arquitectura	— Faculdade de arquitectura da Universidade técnica de Lisboa — Faculdade de arquitectura da Universidade do Porto — Escola Superior Artística do Porto		1988/1989
	Para os cursos iniciados a partir do ano académico de 1991/1992	— Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada do Porto		1991/1992”

Bladzijde 135, bijlage VI, ondertitel:

in plaats van: „6. Opleidingstitels van architecten ...”

te lezen: „Opleidingstitels van architecten ...”.